

**American Standard**

# Instrucciones de Instalación

**BERWICK™ / BOULEVARD™ 7430.451**  
**LLAVE PARA MONTAJE 7430.471**  
**EN PARED ACCESORIO 7431.451**  
**PARA LAVABO DE PARED 7431.471**

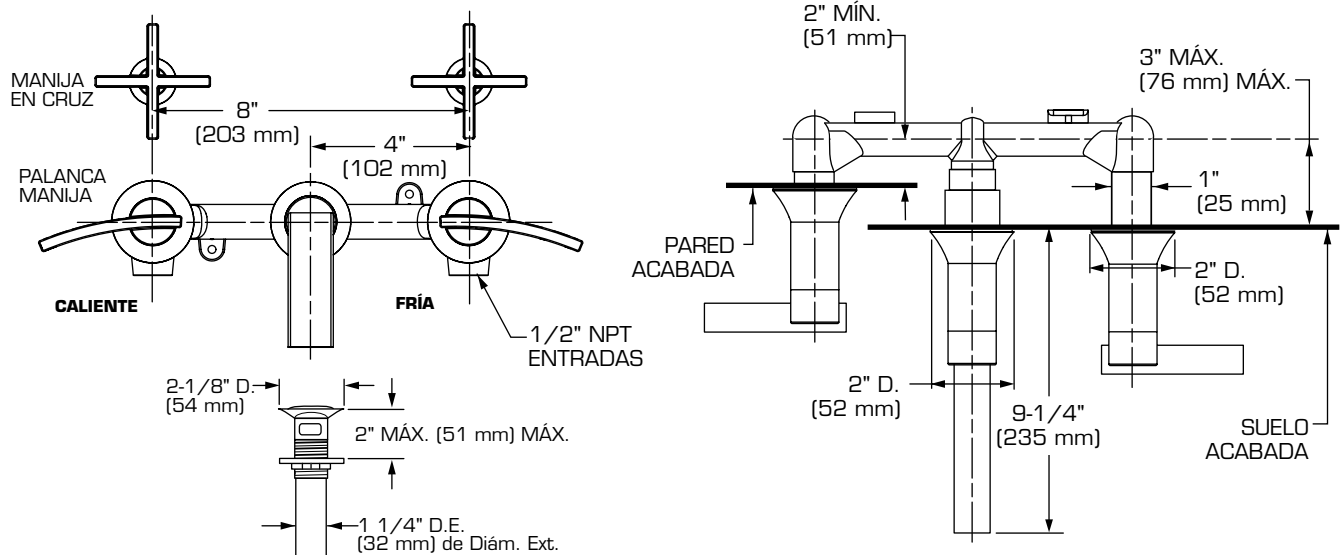
*Gracias por elegir American Standard, el punto de referencia de óptima calidad durante más de 100 años.*

*Para realizar la instalación sin problemas, lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar.*

Certificada de conformidad con la norma ASME A112.18.1M  
M968643 SP REV.1.2



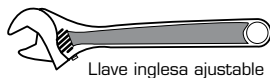
## DIMENSIONES DE INSTALACIÓN



## Herramientas recomendadas



Cortador de tubos



Llave inglesa ajustable



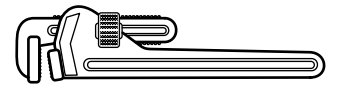
Pinzas ajustables



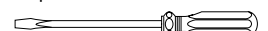
Masilla de plomero o calafateo



Cinta de Teflón



Llave para tubería



Desarmador de punta plana

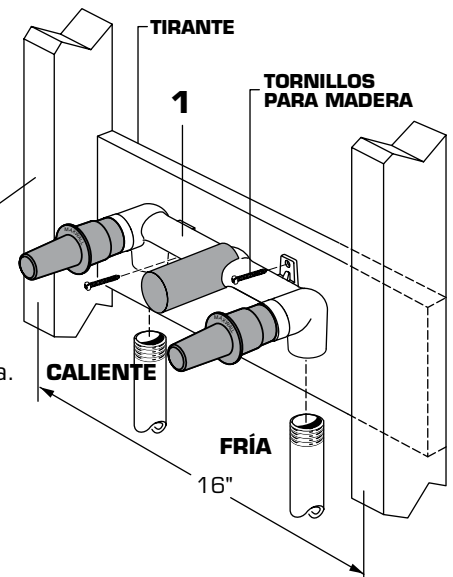
## 1 INSTALACIÓN DEL CUERPO DE LA VÁLVULA

### PRECAUCIÓN

Cierre los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.

- Decida cuál será la ubicación de la pared terminada. **Esta medición es muy importante.** Nota: Las medidas desde la pared acabada son: 2 pulg. como mínimo y 3 pulg. como máximo. Existe 1" de tolerancia. Consulte la ilustración con medidas anterior.
- Fije el CUERPO DE LA LLAVE (1) al tirante de la estructura de pared y a la altura debida utilizando dos tornillos para madera.
- Conecte el suministro de agua CALIENTE a la entrada de la VÁLVULA izquierda y el de agua FRÍA a la entrada de la VÁLVULA derecha. Utilice sellador de tubos o cinta de Teflón en las conexiones roscadas. No realice conexiones mediante soldadura directamente en el cuerpo de la válvula. Podrían producirse daños en las juntas y el cartucho de la válvula.
- Gire las válvulas a la posición de cierre. Abra los suministros de agua caliente y fría y revise si hay fugas en las conexiones.
- Construcción de pared completa.

MONTANTES DE PARED

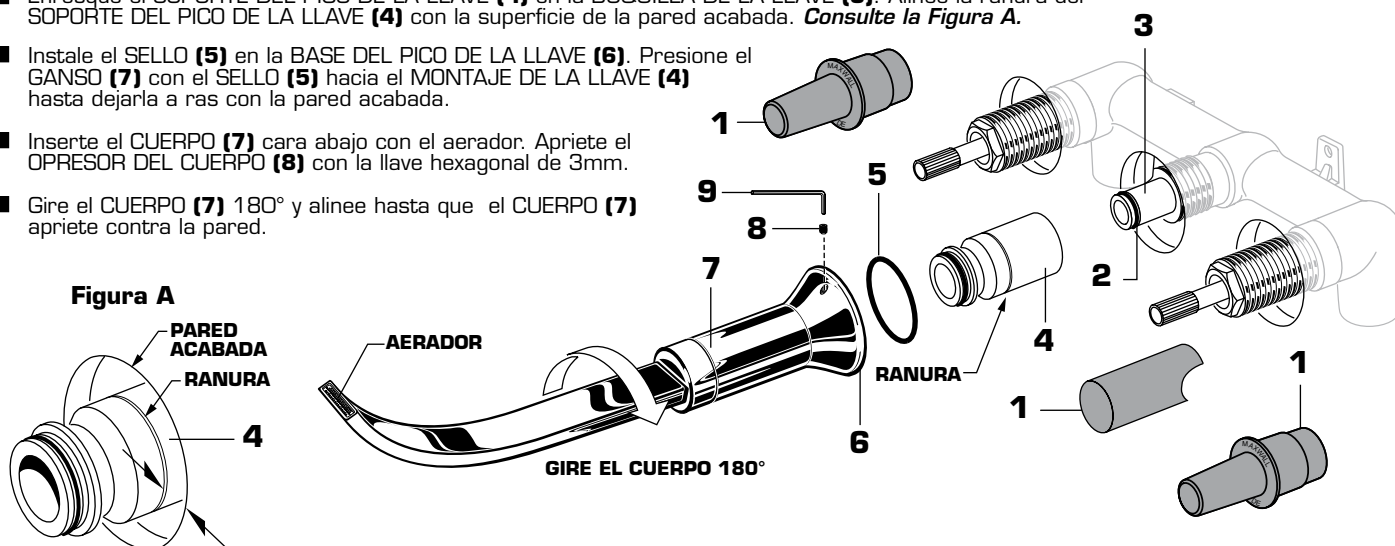


## 2

### INSTALACIÓN DE LLAVE EN LA PARED

- Retire los PROTECTORES DE YESO (1) de los cuerpos de las válvulas y de la BOQUILLA DE LA LLAVE (3).
- Compruebe que el SELLO TÓRICO DE LA BOQUILLA DE LA LLAVE (2) esté colocado en la ranura de la BOQUILLA DE LA LLAVE (3).
- Enrosque el SOPORTE DEL PICO DE LA LLAVE (4) en la BOQUILLA DE LA LLAVE (3). Alinee la ranura del SOPORTE DEL PICO DE LA LLAVE (4) con la superficie de la pared acabada. *Consulte la Figura A.*
- Instale el SELLO (5) en la BASE DEL PICO DE LA LLAVE (6). Presione el GANSO (7) con el SELLO (5) hacia el MONTAJE DE LA LLAVE (4) hasta dejarla a ras con la pared acabada.
- Inserte el CUERPO (7) cara abajo con el aerador. Apriete el OPRESOR DEL CUERPO (8) con la llave hexagonal de 3mm.
- Gire el CUERPO (7) 180° y alinee hasta que el CUERPO (7) apriete contra la pared.

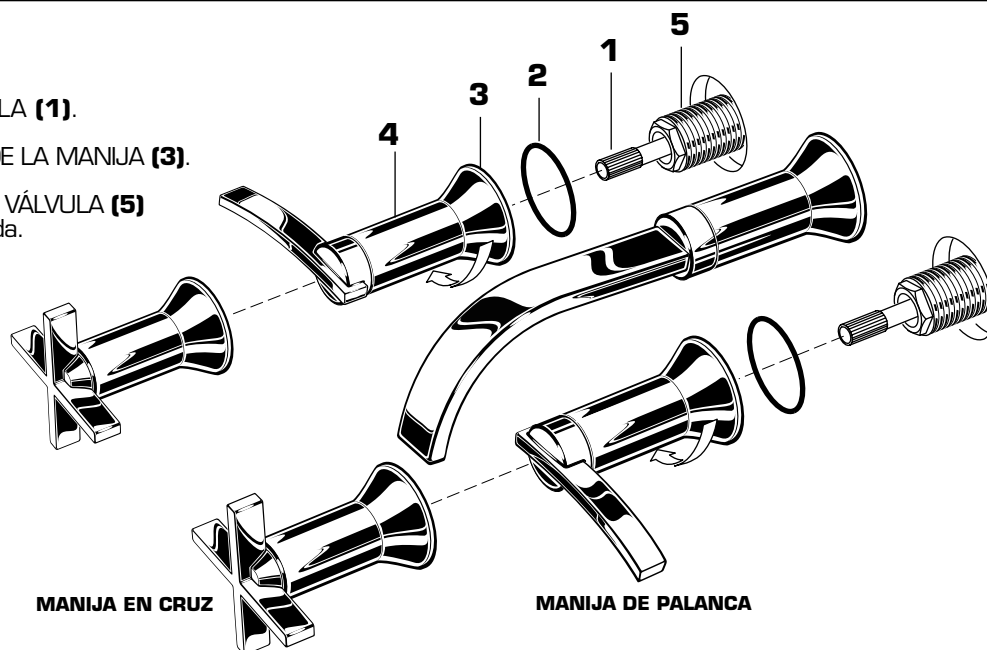
Figura A



## 3

### INSTALAR MANIJAS

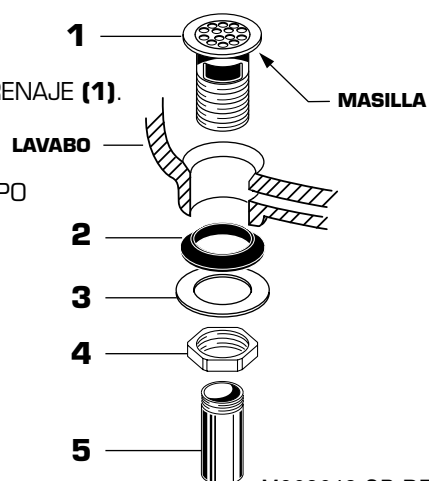
- Cierre los VÁSTAGOS DE VÁLVULA (1).
- Coloque el SELLO (2) en la BASE DE LA MANIJA (3).
- Enrosque el ADAPTADOR (4) en la VÁLVULA (5) hasta fijarlo contra la pared acabada.



## 4

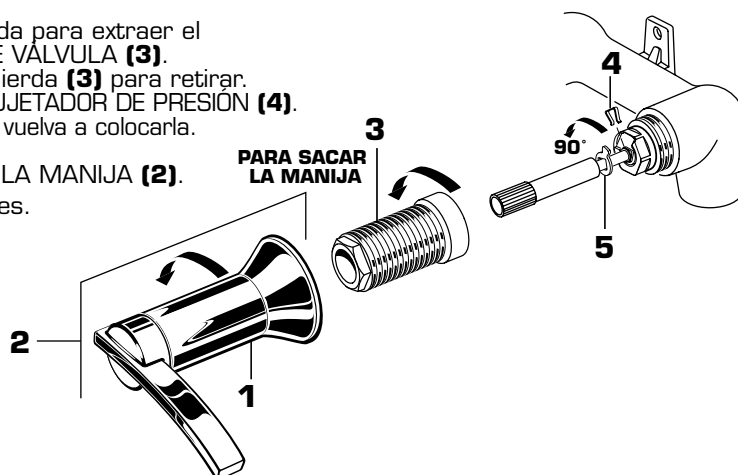
### INSTALACIÓN DEL DRENAJE EXTRAÍBLE

- Aplique un cordón de MASILLA en la parte inferior de la BRIDA del CUERPO DEL DRENAJE (1).
- Pase el CUERPO DEL DRENAJE (1) a través del lavabo.
- Monte el EMPAQUE (2), la RONDANA (3) y la CONTRATUERCA (4) en el CUERPO DEL DRENAJE (1). Apriete la CONTRATUERCA (4) con firmeza.
- Monte la COLA (5) en el CUERPO DEL DRENAJE (1).



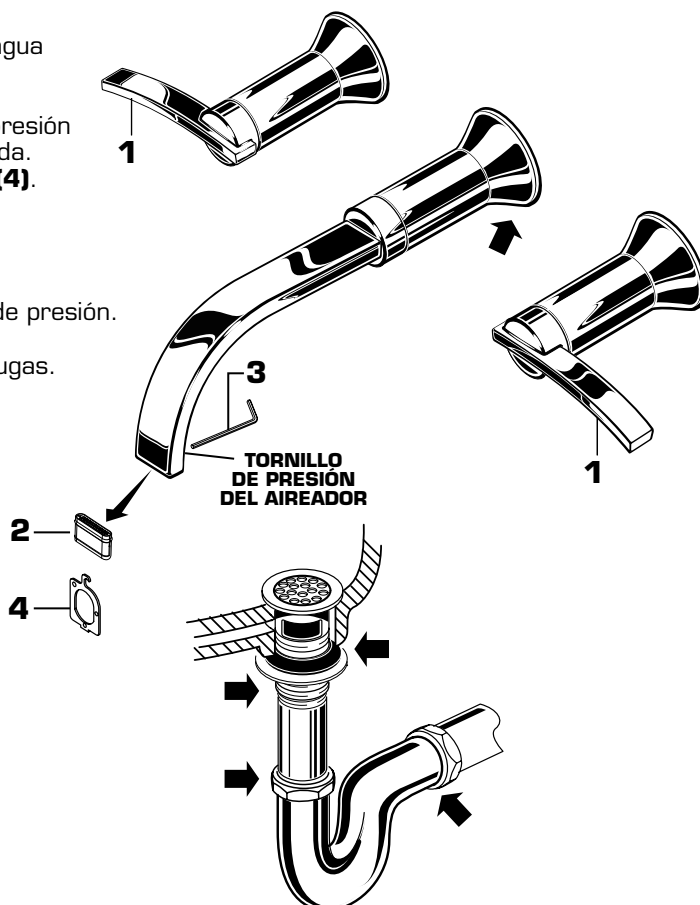
## 5 SERVICIO

- Para cambiar la dirección de rotación de la manija, realice lo siguiente:
  - Gire la válvula a la posición de cierre.
  - Enrosque la BASE DE LA MANIJA (1) hacia la izquierda para extraer el CONJUNTO DE LA MANIJA (2) del ALOJAMIENTO DE VALVULA (3).
  - Enrosque el ALOJAMIENTO DE VALVULA hacia la izquierda (3) para retirarlo.
  - Utilice un desarmador de punta plana para extraer el SUJETADOR DE PRESIÓN (4).
  - Levante la RONDANA LIMITADORA (5), gire 90 grados y vuelva a colocarla.
  - Vuelva a colocar el SUJETADOR DE RESORTE (4).
  - Vuelva a instalar todas las piezas y el CONJUNTO DE LA MANIJA (2).
- Si el pico gotea, abra y cierre varias veces los manerales. No fuerce las manijas, sólo giran 90°.



## 6 PRUEBA DE LA LLAVE MEZCLADORA INSTALADA

- Con la MANIJA (1) cerrada, abra los suministros de agua y revise si hay fugas en las conexiones. ➡
- Retire el AIREADOR (2). Primero, afloje el tornillo de presión del aireador con la LLAVE HEXAGONAL (3) suministrada. Saque el AIREADOR (2) con la LLAVE DEL AIREADOR (4).
- Accione ambas MANIJAS (1) para lavar las líneas de agua a profundidad.
- Vuelva a colocar el AIREADOR (3) y apriete el tornillo de presión.
- Revise todas las conexiones del drenaje en busca de fugas.



## 7 INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO:

**DEBE: LAVAR EL PRODUCTO SÓLO CON AGUA LIMPIA. SECAR CON UN PAÑO SUAVE DE ALGODÓN.**

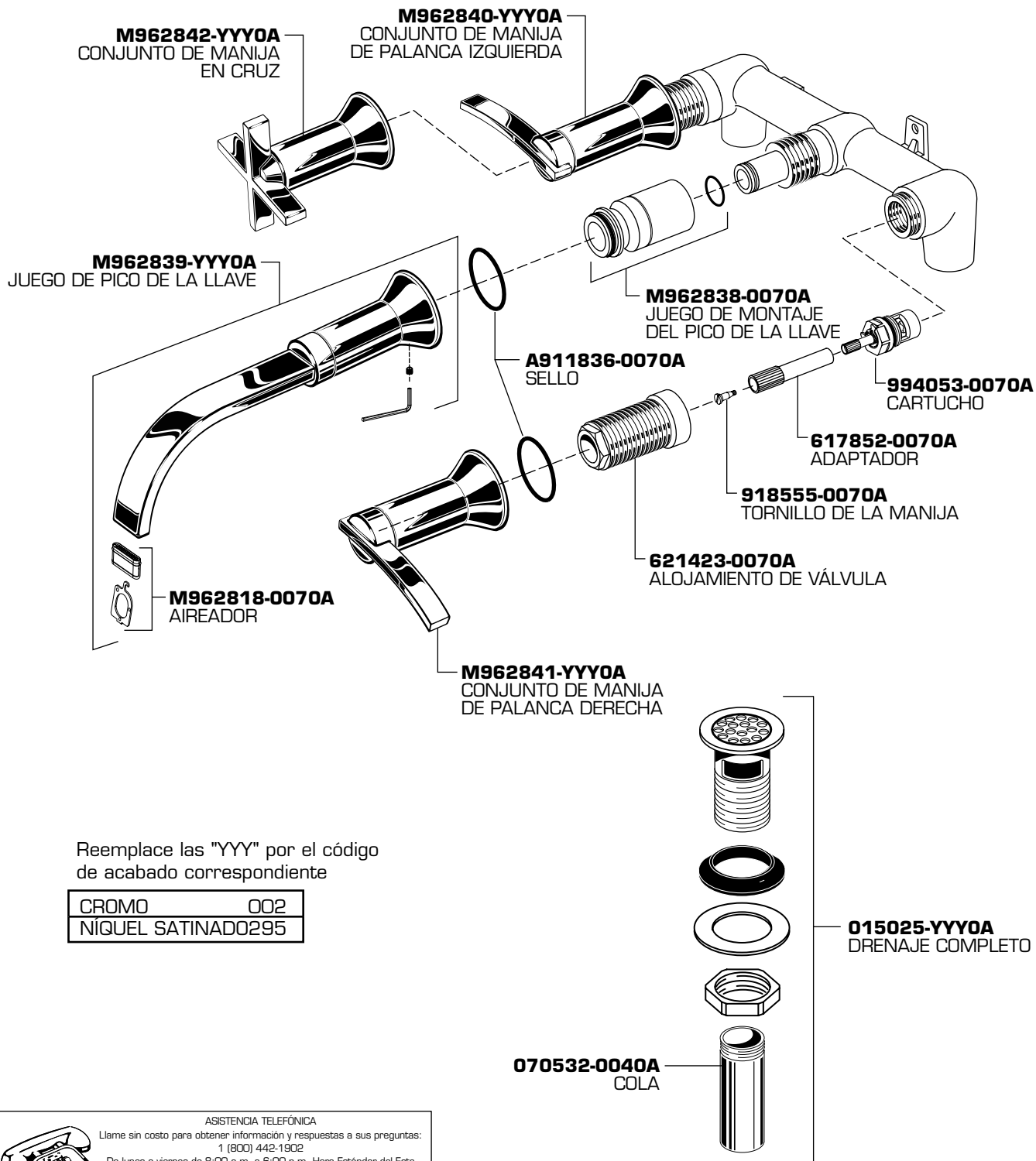
**NO DEBE: LIMPIAR EL PRODUCTO CON JABONES, ÁCIDO, PRODUCTOS PARA PULIR, ABRASIVOS, LIMPIADORES DUROS NI CON UN PAÑO GRUESO.**

*American Standard*

# BERWICK™ / BOULEVARD™ LLAVE DE LAVABO MONTADA A LA PARED

NÚMERO DE MODELO

**7430.451 / 7431.451**  
**7430.471 / 7431.471**



Reemplace las "YYY" por el código de acabado correspondiente

CROMO	002
NÍQUEL SATINADO	295



#### ASISTENCIA TELEFÓNICA

Lláme sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:  
1 (800) 442-1902

De lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. Hora Estándar del Este

EN CANADÁ 1-800-387-0369 (TORONTO 1-905-306-1093)

De lunes a viernes de 8:00 a.m. a 7:00 p.m. Hora Estándar del Este

EN MÉXICO 01-800-839-12-00

Los nombres de productos que aparecen en este documento son marcas comerciales de American Standard Inc.  
© AS America, Inc. 2009

M968643 SP REV.1.2